

Nidec

All for dreams

*Recommandations
spécifiques de mise en
service et d'entretien*

*Specific recommendations
for commissioning and
maintenance*



**Réducteurs seuls
Motoréducteurs**

**Gearbox only
Geared motor**

*Réducteurs
pour atmosphères
explosibles poussiéreuses*

*Gearboxes for potentially
explosive dust atmospheres*

3711 lg - 2019.04 / L

LEROY-SOMER™

fr

en

de

es

it

ru



Ce document est un complément des notices d'installation et de maintenance réf. : 3520 et 5060 pour Compabloc, 3996 et 4952 pour Orthobloc, 4031 et 5066 pour Manubloc, 2910 et 5062 pour Multibloc, 3097 et 5069 pour Poulibloc et de la notice générale de stockage et mise en service 2557.

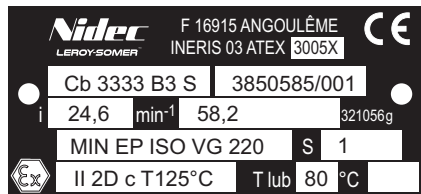
Nos motoréducteurs présentent un degré de protection minimal IP 55 / IK 08 et nous garantissons leur température de surface. Ils sont prévus pour une utilisation dans des atmosphères explosives poussiéreuses de groupe II - catégorie 2 (IP 65 - zone 21) ou catégorie 3 (IP 55 - zone 22).

Le facteur de service du réducteur est lié à l'application, définie à la commande.

Avant mise en service :

S'assurer de la compatibilité entre les indications figurant sur la plaque, l'atmosphère explosive présente, la zone d'utilisation et les températures ambiante et de surface.

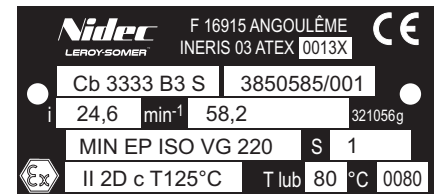
Procéder au dépoussiérage de l'ensemble de la machine.



INERIS n° 03 ATEX 3005X : Réducteur seul

Marquage réducteur

Cb	: Réducteur Compabloc
3333	: Type réducteur
B3	: Position de fonctionnement
S	: Forme de fixation, à pattes
N°	: Numéro de série / N°
/ 001	: Numéro ordre dans série
i	: Réduction exacte
min⁻¹	: Nombre de tours par minute
S1	: Service
MIN EP	: huile minérale extrême pression
ISO VG 220	: Selon ISO, grade de viscosité à 40°C en cSt



INERIS n° 03 ATEX 0013X : Motoréducteur



Repère légal de la conformité du matériel aux exigences des Directives Européennes

Marquage spécifique ATEX

- 0080** : Numéro d'identification de l'INERIS (Organisme Notifié)
- : Marquage spécifique
- II 2D** : Groupe II, catégorie 2, Poussières conductrices ou :
- II 3D** : Groupe II, catégorie 3, Poussières non conductrices
- c** : Mode de protection du point d'engrènement par conception
- T max** : Température maximale de surface : 125°C par exemple
- T lub : lubrifiant** : Température relevée lors d'essais usine (température ambiante 20 °C)
- N° attestation** : N° de l'attestation CE de type délivrée par l'INERIS
- Éventuellement** : marquage supplémentaire prévu dans l'attestation CE

CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION ET SÉCURITÉ



Lubrification : voir notice de mise en service et/ou fiche de lubrification.
Vérification hebdomadaire du niveau d'huile. Si fuite, remplacement des joints par personnel qualifié. Nettoyage périodique.



Motoréducteurs :

Régler la protection magnétothermique du moteur à l'intensité nominale plaquée.

- En option, les sondes thermiques équipant le matériels doivent être reliées à un dispositif provoquant la mise hors fonctionnement du matériel lorsqu'une sonde atteint son seuil de fonctionnement.
- Tous les éléments électriques situés en zone dangereuse, associés au bon fonctionnement et à la sécurité du réducteur sont protégés par un mode de protection reconnu pour l'emploi considéré.
- Le raccordement aux circuits électriques extérieurs doit être réalisé selon les indications énoncées dans les instructions.



Réducteurs seuls AP :

Raccorder le réducteur à la terre.

- Si entraînement par poulies/courroies :
 - Les courroies doivent être antistatiques et difficilement propagatrice de la flamme.
 - Respecter les règles de l'art et les préconisations du constructeur pour la tension des courroies.
- Si entraînement par pignon/chaîne :
 - Respecter les règles de l'art et les préconisations du constructeur ainsi qu'une lubrification adéquate.

Cette notice doit être transmise à l'utilisateur final. Dans le cas où cette notice ne serait pas traduite dans la langue du pays d'utilisation du moteur, il est de la responsabilité du distributeur de la traduire et de la diffuser à l'utilisateur final.

RÉDUCTEURS POUR ATMOSPHÈRES EXPLOSIBLES POUSSIÉREUSES



Zone 22 - Réducteur seul

	PS4 - GERER LES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURES & D'ESSAIS	Classification/Date: S4T022
	Déclaration UE de conformité et d'incorporation des réducteurs Pousière zone 22 <small>Doc type : S4T022 Rev B du/à partir 2011/2014</small>	Révision: D Date: 14/12/2018 Page: 1 / 2
RABION	Annule et remplace/Cancel and replace: Révision C du/à partir 21/06/17	

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ ET D'INCORPORATION

Nous, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits :

Réducteurs des séries Cb - Ot - Mub - Mb - Pb destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles

portant sur leur plaque signalétique **Réducteur** les marquages suivants :

CE **II 3D c T125°C** (pour zone 22) Poussières non conductrices

sont conformes :

- Aux normes européennes : EN 1127-1 : 2011
EN 13463-1 : 2009
EN 13463-5 : 2011
- A la Directive européenne ATEX : 2014/34/UE
- Au type ayant fait l'objet de l'attestation d'examen de type délivrée par l'organisme notifié : **INERIS 03ATEX3005 X**
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Cette conformité permet l'utilisation de ces gammes de produits dans une machine soumise à l'application de la Directive Machines 2006/42/CE, sous réserve que leur intégration ou leur incorporation ou/et leur assemblage soit effectué(e) conformément entre autres aux règles de la norme EN 60204-1 « Equipement Electrique des Machines » et à la Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Les produits définis ci-dessus ne pourront être mis en service avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'ait été déclarée conforme aux Directives qui lui sont applicables.

L'installation de ces matériels doit respecter les règlements, les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant leur lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager la responsabilité de NIDEC LEROY-SOMER.

Angoulême, le 14/12/2018

Visa de la direction technique : Visa de la direction Qualité :

Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document.
For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 22 - Motoréducteur

	PS4 - GERER LES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURES & D'ESSAIS	Classification/Date: S4T026
	Déclaration UE de conformité et d'incorporation des motoréducteurs Pousière zone 22 <small>Doc type : S4T026 Rev D du/à partir 17/12/2017</small>	Révision: E Date: 17/12/2018 Page: 1 / 2
RABION	Annule et remplace/Cancel and replace: Révision D du/à partir 16/06/18	

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ ET D'INCORPORATION

Nous, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits :

Motoréducteurs des séries Cb - Ot - Mub - Mb - Pb montés avec moteurs électriques avec ou sans variateur de vitesse destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles

portant sur leur plaque signalétique **Réducteur** les marquages suivants :

CE **II 3D c T125°C** (pour zone 22) Poussières non conductrices

portant sur leur plaque signalétique **Moteur** les marquages suivants :

CE **II 3D Ex tc IIB T125°C De** (pour zone 22) Poussières non conductrices

sont conformes :

- Aux normes européennes et internationales : IEC 60079-0:2007 ; EN 60079-0:2009
IEC 60079-31:2008 ; EN 60079-31:2009
EN 13463-1:2009 ; EN 13463-5:2011 ; EN 1127-1 : 2011
IEC-EN 60034-1 : 2017 ; IEC-EN 60072 ; IEC-EN 60529
- A la Directive Basse Tension : 2014/35/UE
- A la Directive européenne ATEX : 2014/34/UE
- Au type ayant fait l'objet de l'attestation d'examen de type délivrée par l'organisme notifié : **INERIS 03ATEX0013 X**
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Ces produits ne sont pas concernés par des modifications techniques majeures apportées par les normes EN60079-0:2012/A11:2013 et EN60079-31:2014. Ils sont donc considérés comme remplissant toujours les Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé de la Directive ATEX.

Cette conformité permet l'utilisation de ces gammes de produits dans une machine soumise à l'application de la Directive Machines 2006/42/CE, sous réserve que leur intégration ou leur incorporation ou/et leur assemblage soit effectué(e) conformément entre autres aux règles de la norme EN 60204-1 « Equipement Electrique des Machines » et à la Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Les produits définis ci-dessus ne pourront être mis en service avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'ait été déclarée conforme aux Directives qui lui sont applicables.

L'installation de ces matériels doit respecter les règlements, les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant leur lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager la responsabilité de NIDEC LEROY-SOMER.

Nota : Lorsque les moteurs sont alimentés par des convertisseurs électroniques séparés, adaptés et/ou asservis à des dispositifs électroniques de commande ou de contrôle, ils doivent être installés par un professionnel qui se rendra responsable du respect des règles de la compatibilité électromagnétique du pays où le produit est installé.

Angoulême, le 17 Dec 2018

Visa de la direction Technique : Visa de la direction Qualité :

Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document.
For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 et zone 22 - Réducteur seul

	PS4 - GERER LES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURES & D'ESSAIS	Classification/Date: S4T021
	Déclaration UE de conformité et d'incorporation des réducteurs Pousière zone 21 <small>Doc type : S4T021 Rev B du/à partir 20/11/2014</small>	Révision: D Date: 14/12/2018 Page: 1 / 2
RABION	Annule et remplace/Cancel and replace: Révision C du/à partir 21/06/17	

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ ET D'INCORPORATION

Nous, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits :

Réducteurs des séries Cb - Ot - Mub - Mb - Pb destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles

portant sur leur plaque signalétique **Réducteur** les marquages suivants :

CE **II 2D c T125°C** (pour zone 21)

sont conformes :

- Aux normes européennes : EN 1127-1 : 2011
EN 13463-1 : 2009
EN 13463-5 : 2011
- A la Directive européenne ATEX : 2014/34/UE
- Au type ayant fait l'objet de l'attestation d'examen de type délivrée par l'organisme notifié : **INERIS 03ATEX3005 X**
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Cette conformité permet l'utilisation de ces gammes de produits dans une machine soumise à l'application de la Directive Machines 2006/42/CE, sous réserve que leur intégration ou leur incorporation ou/et leur assemblage soit effectué(e) conformément entre autres aux règles de la norme EN 60204-1 « Equipement Electrique des Machines » et à la Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Les produits définis ci-dessus ne pourront être mis en service avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'ait été déclarée conforme aux Directives qui lui sont applicables.

L'installation de ces matériels doit respecter les règlements, les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant leur lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager la responsabilité de NIDEC LEROY-SOMER.

Angoulême, le 14/12/2018

Visa de la direction technique : Visa de la direction Qualité :

Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document.
For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 et zone 22 - Motoréducteur

	PS4 - GERER LES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURES & D'ESSAIS	Classification/Date: S4T025
	Déclaration UE de conformité et d'incorporation des motoréducteurs pousière zone 21 <small>Doc type : S4T025 Rev B du/à partir 20/11/2014</small>	Révision: E Date: 17/12/2018 Page: 1 / 2
RABION	Annule et remplace/Cancel and replace: Révision D du/à partir 21/06/17	

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ ET D'INCORPORATION

Nous, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits :

Motoréducteurs des séries Cb - Ot - Mub - Mb - Pb montés avec moteurs électriques avec ou sans variateur de vitesse destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles

portant sur leur plaque signalétique **Réducteur** les marquages suivants :

CE 0080 **II 2D c T125°C (ou T100°C ou T135°C ou T145°C)** (pour zone 21)

portant sur leur plaque signalétique **Moteur** les marquages suivants :

CE 0080 **II 2D Ex tb IIC T125°C (ou T100°C ou T135°C ou T145°C) Db** (pour zone 21)

sont conformes :

- Aux normes européennes et internationales : IEC 60079-0:2007 ; EN 60079-0:2009
IEC 60079-31:2008 ; EN 60079-31:2009
EN 13463-1:2009 ; EN 13463-5:2011 ; EN 1127-1 : 2011
IEC-EN 60034-1 : 2017 ; IEC-EN 60072 ; IEC-EN 60529
- A la Directive Basse Tension : 2014/35/UE
- A la Directive européenne ATEX : 2014/34/UE
- Au type ayant fait l'objet de l'attestation d'examen CE de type délivrée par l'organisme notifié : **INERIS 03ATEX0013 X**
INERIS (0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Les exigences de fabrication sont couvertes par la notification ASSURANCE QUALITE DES PRODUITS Sous la responsabilité de l'organisme notifié : **INERIS**

Ces produits ne sont pas concernés par des modifications techniques majeures apportées par les normes EN 60079-0:2012/A11:2013 et EN 60079-31:2014. Ils sont donc considérés comme remplissant toujours les Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé de la Directive ATEX.

Cette conformité permet l'utilisation de ces gammes de produits dans une machine soumise à l'application de la Directive Machines 2006/42/CE, sous réserve que leur intégration ou leur incorporation ou/et leur assemblage soit effectué(e) conformément entre autres aux règles de la norme EN 60204-1 « Equipement Electrique des Machines » et à la Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Les produits définis ci-dessus ne pourront être mis en service avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'ait été déclarée conforme aux Directives qui lui sont applicables.

L'installation de ces matériels doit respecter les règlements, les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant leur lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager la responsabilité de NIDEC LEROY-SOMER.

Nota : Lorsque les moteurs sont alimentés par des convertisseurs électroniques séparés, adaptés et/ou asservis à des dispositifs électroniques de commande ou de contrôle, ils doivent être installés par un professionnel qui se rendra responsable du respect des règles de la compatibilité électromagnétique du pays où le produit est installé.

Angoulême, le 17/12/2018

Visa de la direction technique : Visa de la direction Qualité :

Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document.
For the latest version of this document, please access the document management system.



This document complements installation and maintenance manuals ref.: 3520 and 5060 for Compabloc, 3996 and 4952 for Orthobloc, 4031 and 5066 for Manubloc, 2910 and 5062 for Multibloc, 3097 and 5069 for Poulibloc and the general storage and commissioning manual 2557

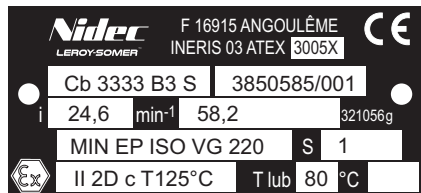
Our geared motors have degree of protection IP 55 / IK 08 minimum and we can guarantee their surface temperature. They are designed for use in group II atmospheres containing explosive dust - category 2 (IP 65 - zone 21) or category 3 (IP 55 - zone 22).

The gearbox duty factor is related to the application, defined when order is placed.

Before commissioning :

Check compatibility of the information between the motor nameplate and the current explosive atmosphere, the zone where it is used and the ambient and outside gearbox temperatures.

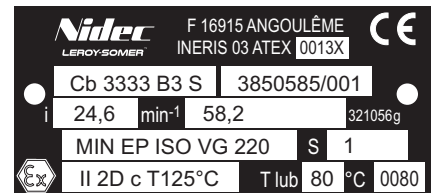
Remove all dust from the machine.



INERIS n° 03 ATEX 3005X : Gearbox only

Gearbox marking

- Cb** : Compabloc gearbox
- 3333** : Gearbox type
- B3** : Operating position
- S** : Fixing type, foot mounting
- N°** : Patch number / N°
- / 001** : Serial number
- i** : Exact reduction
- min⁻¹** : Nber of revolutions per minute
- S1** : Service
- MIN EP** : Mineral extreme pressure oil
- ISO VG 220** : According to ISO grade of viscosity at 40°C in cSt



INERIS n° 03 ATEX 0013X : Geared motor



Legal marking indicating that the equipment conforms to the requirements of the European Directives

Specific ATEX marking

- 0080** : INERIS identification number (Notified Organisation)
 - : Special marking
 - II 2D** : Group II, category 2, conducting Dust or :
 - II 3D** : Group II, category 3, non-conducting Dust
 - c** : Mode of protection by conception
 - T max** : Maximum surface temperature : 125°C for example
 - T lub : lubricant** : Recorded temperature during factory tests (at 20°C ambient temperature)
 - Test N°** : Type test certificate n° issued by INERIS (II2D group)
- If relevant : additional marking anticipated in CE test**

USAGE AND SAFETY SPECIAL CONDITIONS



Lubrication: refer to maintenance manual and/or adapted numbered identification "Sheet"
Check proper oil level every week. If leak occurs, replacement of seals must be performed by qualified personnel.
Recurring cleaning.



- Geared motor :
- Adjust magnetothermal protection of the motor to rated current on the identification plate.
 - As an option, the thermal probes fitting the equipment must be connected to a device causing the equipment to be switched off when a probe reaches its operating threshold.
 - All electrical elements located in dangerous areas, associated with the proper functioning and safety of the gearbox, are protected by a recognized protection mode for the use in question.
 - Connection to the external electrical circuits must be done according to the indications given in the instructions.



- AP gearbox only :
- Connect the gearbox to earth (to ground).
 - If transmission via belt and pulleys :
 - The belts must be anti-static and flame resistant.
 - The tension of the belts should be adjusted very carefully in line with the specifications of the belt supplier.
 - If transmission via rack and pinion :
 - Respect the rules and follow the specifications of the supplier for adequate lubrication of the rack.

This document is to be given to the end user. With lack of translation of this notice in motor used country language, it is the responsibility of the distributor to translate and forward it to the end user.



Zone 22 - Gearbox only

	PS4 - INSPECTION, MEASURING & TEST EQUIPMENT MANAGEMENT	Classification File: S4T022
	EU Declaration of Conformity And Incorporation Gearbox Dust zone 22	Révision: D Date: 14/12/2018 Page: 2 / 2
RABION	Date issue: 30/10/2018 - Rev. B daté au: 20/11/2014 M2 M3d R I C	Annule et remplace: Canceled and replaced: Révision: C daté au: 21/06/17

EU DECLARATION OF CONFORMITY AND INCORPORATION

We, **NIDEC LEROY SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

declare, under our own responsibility, that the following products:

Gearbox series Ch - Ot - Mub - Mb - Pb for use in the presence of combustible dust

Bearing the following markings on their Gearbox nameplate:

CE II 3D c T125°C (for zone 22) Non-Conducting dust

comply with:

- European standards: EN 1127-1 : 2011, EN 13463-1 : 2009, EN 13463-5 : 2011
- European directive ATEX: 2014/34/UE
- Type conformity, as stated in Type Examination Certificate issued by Notified Bodytype: INERIS 03ATEX3005 X

This declaration of conformity allows the use of these ranges of products in machines subject to the application of the Machinery Directive 2006/42/EC, provided that they are integrated or incorporated and/or assembled in accordance with, amongst others, the regulations of standard EN 60204-1 "Electrical Equipment for Machinery" and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

The products defined above may not be put into service until the machines in which they are incorporated have been declared as complying with the applicable Directive.

Installation of these motors must comply with the regulations, decrees, laws, orders, directives, application circulars, standards, rules or any other document relating to the installation site. **NIDEC LEROY-SOMER accepts no liability in the event of failure to comply with these rules and regulations.**

Angoulême, 2018 December 14

Signature of technical director: *P. CARRIOT* Signature of quality director: *F. CORNET*

LEROY-SOMER Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 22 - Geared motor

	PS4 - INSPECTION, MEASURING & TEST EQUIPMENT MANAGEMENT	Classification File: S4T026
	EU Declaration of Conformity And Incorporation Gearbed motor Dust zone 22	Révision: E Date: 17/12/2018 Page: 2 / 2
RABION	Date issue: 30/10/2018 - Rev. B daté au: 20/11/2014 M2 M3d R I C	Annule et remplace: Canceled and replaced: Révision: D daté au: 14/06/18

EU DECLARATION OF CONFORMITY AND INCORPORATION

We, **NIDEC LEROY SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

declare, under our own responsibility, that the following products:

Geared motor of series Ch - Ot - Mub - Mb - Pb with electrical motor with or without speed controller for use in the presence of combustible dust

Bearing the following markings on their Gearbox nameplate:

CE II 3D c T125°C (for zone 22) Non-Conducting dust

Bearing the following markings on their Motor nameplate:

CE II 3D Ex tc IIB T125°C (for zone 22) Non-Conducting dust

comply with:

- International and European standards: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009, IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009, EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011, IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- Low Voltage directive: 2014/35/UE
- European directive ATEX: 2014/34/UE
- Type conformity, as stated in Type Examination Certificate issued by Notified Bodytype: INERIS 03ATEX0013 X

This declaration of conformity allows the use of these ranges of products in machines subject to the application of the Machinery Directive 2006/42/EC, provided that they are integrated or incorporated and/or assembled in accordance with, amongst others, the regulations of standard EN 60204-1 "Electrical Equipment for Machinery" and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

The products defined above may not be put into service until the machines in which they are incorporated have been declared as complying with the applicable Directive.

Installation of these motors must comply with the regulations, decrees, laws, orders, directives, application circulars, standards, rules or any other document relating to the installation site. **NIDEC LEROY-SOMER accepts no liability in the event of failure to comply with these rules and regulations.**

Note: When the motors are supplied via appropriate separate electronic inverters and/or controlled by electronic control or monitoring devices, they must be installed by a professional who will be responsible for ensuring that the electromagnetic compatibility regulations of the country in which the product is installed are observed.

Angoulême, 2018 December 18

Signature of Technical director: *P. CARRIOT* Signature of Quality director: *F. CORNET*

LEROY-SOMER Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 and zone 22 - Gearbox only

	PS4 - INSPECTION, MEASURING & TEST EQUIPMENT MANAGEMENT	Classification File: S4T021
	EU Declaration of Conformity And Incorporation Gearbox Dust zone 21	Révision: D Date: 14/12/2018 Page: 2 / 2
RABION	Date issue: 30/10/2018 - Rev. B daté au: 20/11/2014 M2 M3d R I C	Annule et remplace: Canceled and replaced: Révision: C daté au: 21/06/17

EU DECLARATION OF CONFORMITY AND INCORPORATION

We, **NIDEC LEROY SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

declare, under our own responsibility, that the following products:

Gearbox séries Ch - Ot - Mub - Mb - Pb for use in the presence of combustible dust

Bearing the following markings on their Gearbox nameplate:

CE II 2D c T125°C (for zone 21)

comply with:

- European standards: EN 1127-1 : 2011, EN 13463-1 : 2009, EN 13463-5 : 2011
- European directive ATEX: 2014/34/UE
- Type conformity, as stated in Type Examination Certificate issued by Notified Bodytype: INERIS 03ATEX3005 X

This declaration of conformity allows the use of these ranges of products in machines subject to the application of the Machinery Directive 2006/42/EC, provided that they are integrated or incorporated and/or assembled in accordance with, amongst others, the regulations of standard EN 60204-1 "Electrical Equipment for Machinery" and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

The products defined above may not be put into service until the machines in which they are incorporated have been declared as complying with the applicable Directive.

Installation of these motors must comply with the regulations, decrees, laws, orders, directives, application circulars, standards, rules or any other document relating to the installation site. **LEROY-SOMER accepts no liability in the event of failure to comply with these rules and regulations.**

Angoulême, 2018 December 14

Signature of technical director: *P. CARRIOT* Signature of quality director: *F. CORNET*

LEROY-SOMER Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 and zone 22 - Geared motor

	PS4 - GERER LES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURES & D'ESSAIS	Classification File: S4T025
	Déclaration UE de conformité et d'incorporation des motoréducteurs poussières zone 21	Révision: E Date: 17/12/2018 Page: 1 / 2
RABION	Date issue: 30/10/2018 - Rev. B daté au: 20/11/2014 M2 M3d R I C	Annule et remplace: Canceled and replaced: Révision: D daté au: 21/06/17

Nous, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits:

Motoréducteurs des séries Ch - Ot - Mub - Mb - Pb montés avec moteurs électriques avec ou sans variateur de vitesse destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles

portant sur leur plaque signalétique **Réducteur** les marquages suivants:

CE 0080 II 2D c T125°C (ou T100°C ou T135°C ou T145°C) (pour zone 21)

portant sur leur plaque signalétique **Moteur** les marquages suivants:

CE 0080 II 2D Ex tb IIC T125°C (ou T100°C ou T135°C ou T145°C) Db (pour zone 21)

sont conformes:

- Aux normes européennes et internationales: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009, IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009, EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011, IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- A la Directive Basse Tension: 2014/35/UE
- A la Directive européenne ATEX: 2014/34/UE
- Au type ayant fait l'objet de l'attestation d'examen CE de type dérivée par l'organisme notifié: INERIS 03ATEX0013 X (INERIS 0080) - BP 2 - Parc technologique ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE, FRANCE

Les exigences de fabrication sont couvertes par la notification ASSURANCE QUALITE DES PRODUITS Sous la responsabilité de l'organisme notifié: INERIS

Ces produits ne sont pas concernés par des modifications techniques majeures apportées par les normes EN 60079-0:2012/A11:2013 et EN 60079-31:2014. Ils sont donc considérés comme remplissant toujours les Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé de la Directive ATEX.

Cette conformité permet l'utilisation de ces gammes de produits dans une machine soumise à l'application de la Directive Machines 2006/42/CE, sous réserve que leur intégration ou leur assemblage soit effectuée(e) conformément entre autres aux règles de la norme EN 60204-1 « Equipement Electrique des Machines » et à la Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE.

Les produits définis ci-dessus ne pourront être mis en service avant que la machine dans laquelle ils sont incorporés n'ait été déclarée conforme aux Directives qui lui sont applicables.

L'installation de ces matériels doit respecter les règlements, les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'applications, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant leur lieu d'installation. Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager la responsabilité de NIDEC LEROY-SOMER.

Note: Lorsque les moteurs sont alimentés par des convertisseurs électroniques séparés, adaptés et/ou asservis à des dispositifs électroniques de commande ou de contrôle, ils doivent être installés par un professionnel qui se rendra responsable du respect des règles de la compatibilité électromagnétique du pays où le produit est installé.

Angoulême, le 17/12/2018

Visa de la direction technique: *P. CARRIOT* Visa de la direction Qualifié: *F. CORNET*

LEROY-SOMER Consulter le système de gestion documentaire afin de vérifier la dernière version de ce document. For the latest version of this document, please access the document management system.



Dieses Dokument ist eine Ergänzung der Inbetriebnahme- und Wartungsanleitungen Ref.: 3520 und 5060 für Compabloc, 3996 und 4952 für Orthobloc, 4031 und 5066 für Manubloc, 2910 und 5062 für Multibloc, 3097 und 5069 für Poulibloc und der allgemeinen Anleitung zu Lagerung und Inbetriebnahme 2557

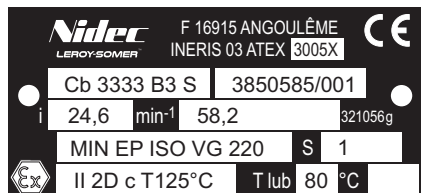
Unsere Getriebemotoren besitzen eine minimale Schutzart von IP 55 / IK 08, und wir garantieren ihre Oberflächentemperatur. Sie sind für einen Einsatz in explosionsfähigen staubhaltigen Atmosphären der Gruppe II - Kategorie 2 (IP 65 - Zone 21) oder Kategorie 3 (IP 55 - Zone 22) vorgesehen.

Der Betriebsfaktor des Getriebes ist abhängig von der Anwendung, welche bei Auftragserteilung definiert wurde.

Vor der Inbetriebnahme:

Die Vereinbarkeit der Angaben auf dem Leistungsschild mit der herrschenden explosionsfähigen Atmosphäre, der Einsatzzone sowie den Umgebungs- und Oberflächentemperaturen überprüfen.

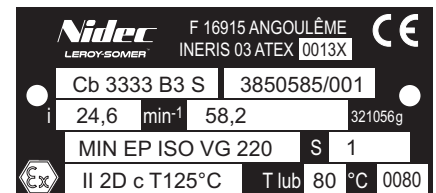
Die gesamte Maschine von Staub befreien.



INERIS n° 03 ATEX 3005X : Getriebe allein

Kennzeichnung Getriebe

Cb : Getriebe Compabloc
3333 : Getriebetyp
B3 : Einbaulage
S : Befestigungsart, Fußausführung
N° : Seriennummer
/ 001 : Ordnungsnummer in der Serie
i : Exakte Untersetzung
min⁻¹ : Umdrehungen pro Minute bei 4-poligem Motor
S1 : Betriebsart
MIN EP : Hochdruck-Mineralöl
ISO VG 220 : Gemäß ISO, Viskosität bei 40°C und Standardbedingungen



INERIS n° 03 ATEX 0013X : Getriebemotor



Gesetzlich festgelegte Kennzeichnung der Konformität des Materials mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinien

Spezifische ATEX-Kennzeichnung

- 0080** : Identifikationsnummer von INERIS (Anerkannte Prüfstelle)
- : Spezifische Kennzeichnung
- II 2D** : Gruppe II, Kategorie 2, leitender Staub oder:
- II 3D** : Gruppe II, Kategorie 3, nicht leitender Staub
- c** : Schutz des Zahneingriffpunktes durch die Konzeption
- T max** : Maximale Oberflächentemperatur: z. B. 125 °C
- T lub : Schmiermittel** : Bei Tests im Werk ermittelte Temperatur (Umgebungstemperatur 20 °C)
- Bescheinigung** : Nr. der CE-Typenprüfbescheinigung ausgestellt von INERIS
- Gegebenenfalls** : **Zusätzliche, in der CE-Typenprüfbescheinigung vorgesehene Kennzeichnung**

SONDERBEDINGUNGEN DER ANWENDUNG UND DER SICHERHEIT

- Schmierung: siehe Betriebsanleitung und/oder Datenblatt der Schmierung
- Wöchentliche Überprüfung des Ölstands. Bei Leckage Austauschen der Dichtungen durch qualifizierte Fachkräfte. Regelmäßige Reinigung.
- Getriebemotoren: Den thermomagnetischen Schutz des Motors auf den gestempelten Nennstrom einstellen.
- Optional müssen die Thermofühler, mit denen der Motor ausgestattet ist, an eine Vorrichtung angeschlossen werden, die den Motor bei Erreichen des Betriebsschwellwerts eines Thermofühlers spannungslos schaltet.
- Alle elektrischen Bauteile, die sich im Gefahrenbereich befinden und im Zusammenhang mit dem störungsfreien Betrieb und der Sicherheit des Getriebes stehen, sind durch eine für die vorgesehene Anwendung anerkannte Zündschutzart geschützt.
- Der Anschluss an die externen elektrischen Schaltkreise muss entsprechend den Angaben in den Anweisungen hergestellt werden.
- Getriebe allein mit Eintriebswelle AP: Das Getriebe erden.
- Bei Riemenantrieb:
 - Die Riemen müssen antistatisch sein und dürfen die Ausbreitung von Flammen nicht begünstigen.
 - Beim Spannen der Riemen die Regeln der fachgerechten Ausführung und die Empfehlungen des Herstellers beachten.
- Bei Antrieb über Ritzel/Kette:
 - Die Regeln der fachgerechten Ausführung und die Empfehlungen des Herstellers sowie eine angemessene Schmierung beachten.

DIESES HANDBUCH IST AN DEN ENDANWENDER WEITERZULEITEN



Zone 22 - Getriebe allein

	PS4- ÜBERWACHUNGS-, MESS- und PRÜFMITTEL STEUERN	Schriftbild/Datei: S4T02
	EU-Konformitäts- und -Einbauerklärung für Getriebe zum Einsatz in staubhaltigen Atmosphären (Zone 22) <small>Doc type: S4T02 Rev B vom 08/2017</small>	Revision: D Datum: 14.12.2018 Seite: 1 / 2
RABION	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: C vom 08/2017	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: C vom 08/2017

EU-KONFORMITÄTS- UND EINBAUERKLÄRUNG

Wir, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcelin Leroy, 16915 ANGOULEME cedex 9, Frankreich

erklären in unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass die Produkte:

Getriebebaureihen Cb – Ot – Mub – Mb – Pb, vorgesehen für einen Einsatz in Bereichen mit brennbarem

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Getriebe-Leistungsschild**:

CE **II 3D c T125°C** (für Zone 22) nicht leitfähiger Staub

konform sind zu:

- den europäischen Normen:
 - EN 1127-1: 2011
 - EN 13463-1: 2009
 - EN 13463-5: 2011
- der europäischen ATEX-Richtlinie: **2014/34/EU**
- dem Typ, der Gegenstand der Typenprüfung war, die von folgender, offiziell anerkannter Prüfstelle bescheinigt wurde: **INERIS 03ATEX3005 X**
INERIS (0080) – BP 2 – Parc technologique ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE

Diese Konformität ermöglicht den Einsatz dieser Produktreihen in einer Maschine, die der Anwendung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG unterliegt, unter dem Vorbehalt, dass ihre Integration oder ihr Einbau und/oder ihre Montage in Übereinstimmung unter anderem mit den Vorschriften der EN-Norm 60204-1 "Elektrische Ausrüstung von Maschinen" sowie der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG erfolgt.

Die vorstehend bezeichneten Produkte können erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut sind, zu den anzuwendenden Richtlinien erklärt wurde.

Die Installation dieser Betriebsmittel muss die Vorschriften, Verordnungen, Erlasse, Gesetze, Richtlinien, Anwendungsgrundschreiben, Normen, Regeln der fachgerechten Ausführung und jedes weitere Dokument beachten, das ihren Aufstellort betrifft. Bei Nichtbeachtung dieser Anordnungen ist eine Haftung durch NIDEC LEROY-SOMER in jedem Falle ausgeschlossen.

Angoulême, den 14.12.2018

Genehmigung der Technischen Direktion: P. CARRIOT
 Genehmigung der Direktion für Qualitätssicherung: F. CORNET

Suchen Sie im Dokumentenmanagementsystem nach der neuesten Version dieses Dokuments.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 22 - Getriebemotor

	PS4- ÜBERWACHUNGS-, MESS- und PRÜFMITTEL STEUERN	Schriftbild/Datei: S4T02
	EU-Konformitäts- und -Einbauerklärung für Getriebemotoren zum Einsatz in staubhaltigen Atmosphären (Zone 22) <small>Doc type: S4T02 Rev D vom 08/2017</small>	Revision: E Datum: 17.12.2018 Seite: 1 / 2
RABION	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: D vom 08/2017	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: D vom 08/2017

EU-KONFORMITÄTS- UND EINBAUERKLÄRUNG

Wir, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcelin Leroy, 16915 ANGOULEME cedex 9, Frankreich

erklären in unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass die Produkte:

Getriebemotorenbaureihen Cb – Ot – Mub – Mb – Pb ausgestattet mit Elektromotoren mit oder ohne Frequenzrichter, vorgesehen für einen Einsatz in Bereichen mit brennbarem Staub

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Getriebe-Leistungsschild**:

CE **II 3D c T125°C** (für Zone 22) nicht leitfähiger Staub

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Motor-Leistungsschild**:

CE **II 3D Ex tc IIB T125°C Dc** (für Zone 22) nicht leitfähiger Staub

konform sind zu:

- den europäischen und internationalen Normen:
 - IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009
 - IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009
 - EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011
 - IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- der Niederspannungsrichtlinie: **2014/35/EU**
- der europäischen ATEX-Richtlinie: **2014/34/EU**
- dem Typ, der Gegenstand der Typenprüfung war, die von folgender, offiziell anerkannter Prüfstelle bescheinigt wurde: **INERIS 03ATEX0013 X**
INERIS (0080) – BP 2 – Parc technologique ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE

Diese Produkte sind nicht von den umfangreichen technischen Veränderungen betroffen, die die Normen EN 60079-0:2012/A11:2013 und EN 60079-31:2014 erforderlich gemacht haben. Sie gelten daher als immer noch die wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der ATEX-Richtlinie erfüllend.

Diese Konformität ermöglicht den Einsatz dieser Produktreihen in einer Maschine, die der Anwendung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG unterliegt, unter dem Vorbehalt, dass ihre Integration oder ihr Einbau und/oder ihre Montage in Übereinstimmung unter anderem mit den Vorschriften der EN-Norm 60204-1 "Elektrische Ausrüstung von Maschinen" sowie der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG erfolgt.

Die vorstehend bezeichneten Produkte können erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut sind, zu den anzuwendenden Richtlinien erklärt wurde.

Die Installation dieser Betriebsmittel muss die Vorschriften, Verordnungen, Erlasse, Gesetze, Richtlinien, Anwendungsgrundschreiben, Normen, Regeln der fachgerechten Ausführung und jedes weitere Dokument beachten, das ihren Aufstellort betrifft. Bei Nichtbeachtung dieser Anordnungen ist eine Haftung durch NIDEC LEROY-SOMER in jedem Falle ausgeschlossen.

Anmerkung: Wenn Motoren über getrennte, angepasste elektronische Frequenzrichter gespeist und/oder von elektronischen Steuer- oder Überwachungsgeräten gesteuert werden, müssen diese von einer Fachkraft installiert werden, die für die Einhaltung der Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit des Aufstellungslandes verantwortlich ist.

Angoulême, den 17.12.2018

Genehmigung der Technischen Direktion: P. CARRIOT
 Genehmigung der Direktion für Qualitätssicherung: F. CORNET

Suchen Sie im Dokumentenmanagementsystem nach der neuesten Version dieses Dokuments.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 und zone 22 - Getriebe allein

	PS4- ÜBERWACHUNGS-, MESS- und PRÜFMITTEL STEUERN	Schriftbild/Datei: S4T02
	EU-Konformitäts- und -Einbauerklärung für Getriebe zum Einsatz in staubhaltigen Atmosphären (Zone 21) <small>Doc type: S4T02 Rev B vom 08/2017</small>	Revision: D Datum: 14.12.2018 Seite: 1 / 2
RABION	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: C vom 08/2017	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: C vom 08/2017

EU-KONFORMITÄTS- UND EINBAUERKLÄRUNG

Wir, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcelin Leroy, 16915 ANGOULEME cedex 9, Frankreich

erklären in unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass die Produkte:

Getriebebaureihen Cb – Ot – Mub – Mb – Pb, vorgesehen für einen Einsatz in Bereichen mit brennbarem

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Getriebe-Leistungsschild**:

CE **II 2D c T125°C** (für Zone 21)

konform sind zu:

- den europäischen Normen:
 - EN 1127-1: 2011
 - EN 13463-1: 2009
 - EN 13463-5: 2011
- der europäischen ATEX-Richtlinie: **2014/34/EU**
- dem Typ, der Gegenstand der Typenprüfung war, die von folgender, offiziell anerkannter Prüfstelle bescheinigt wurde: **INERIS 03ATEX3005 X**
INERIS (0080) – BP 2 – Parc technologique ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE

Diese Konformität ermöglicht den Einsatz dieser Produktreihen in einer Maschine, die der Anwendung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG unterliegt, unter dem Vorbehalt, dass ihre Integration oder ihr Einbau und/oder ihre Montage in Übereinstimmung unter anderem mit den Vorschriften der EN-Norm 60204-1 "Elektrische Ausrüstung von Maschinen" sowie der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG erfolgt.

Die vorstehend bezeichneten Produkte können erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut sind, zu den anzuwendenden Richtlinien erklärt wurde.

Die Installation dieser Betriebsmittel muss die Vorschriften, Verordnungen, Erlasse, Gesetze, Richtlinien, Anwendungsgrundschreiben, Normen, Regeln der fachgerechten Ausführung und jedes weitere Dokument beachten, das ihren Aufstellort betrifft. Bei Nichtbeachtung dieser Anordnungen ist eine Haftung durch NIDEC LEROY-SOMER in jedem Falle ausgeschlossen.

Angoulême, den 14.12.2018

Genehmigung der Technischen Direktion: P. CARRIOT
 Genehmigung der Direktion für Qualitätssicherung: F. CORNET

Suchen Sie im Dokumentenmanagementsystem nach der neuesten Version dieses Dokuments.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zone 21 und zone 22 - Getriebemotor

	PS4- ÜBERWACHUNGS-, MESS- und PRÜFMITTEL STEUERN	Schriftbild/Datei: S4T02
	EU-Konformitäts- und -Einbauerklärung für Getriebemotoren zum Einsatz in staubhaltigen Atmosphären (Zone 21) <small>Doc type: S4T02 Rev B vom 08/2017</small>	Revision: E Datum: 17.12.2018 Seite: 1 / 2
RABION	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: D vom 08/2017	Ersetzt Cancels and replaces: Revision: D vom 08/2017

EU-KONFORMITÄTS- UND EINBAUERKLÄRUNG

Wir, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcelin Leroy, 16915 ANGOULEME cedex 9, Frankreich

erklären in unserer alleinigen Verantwortlichkeit, dass die Produkte:

Getriebemotorenbaureihen Cb – Ot – Mub – Mb – Pb ausgestattet mit Elektromotoren mit oder ohne Frequenzrichter, vorgesehen für einen Einsatz in Bereichen mit brennbarem Staub

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Getriebe-Leistungsschild**:

CE 0080 **II 2D c T125°C (oder T100°C oder T135°C oder T145°C)** (für Zone 21)

mit folgenden Kennzeichnungen auf dem **Motor-Leistungsschild**:

CE 0080 **II 2D Ex tb IIC T125°C (oder T100°C oder T135°C oder T145°C) Db** (für Zone 21)

konform sind zu:

- den europäischen und internationalen Normen:
 - IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009
 - IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009
 - EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011
 - IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- der Niederspannungsrichtlinie: **2014/35/EU**
- der europäischen ATEX-Richtlinie: **2014/34/EU**
- dem Typ, der Gegenstand der CE-Typenprüfung war, die von folgender, offiziell anerkannter Prüfstelle bescheinigt wurde: **INERIS 03ATEX0013 X**
INERIS (0080) – BP 2 – Parc technologique ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE

Die Anforderungen an Konzeption und Produktion werden abgedeckt durch die Mitteilung der QUALITÄTSSICHERUNG DER PRODUKTE unter der Verantwortlichkeit der offiziell anerkannten Prüfstelle: **INERIS**

Diese Produkte sind nicht von den umfangreichen technischen Veränderungen betroffen, die die Normen EN 60079-0:2012/A11:2013 und EN 60079-31:2014 erforderlich gemacht haben. Sie gelten daher als immer noch die wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der ATEX-Richtlinie erfüllend.

Diese Konformität ermöglicht den Einsatz dieser Produktreihen in einer Maschine, die der Anwendung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG unterliegt, unter dem Vorbehalt, dass ihre Integration oder ihr Einbau und/oder ihre Montage in Übereinstimmung unter anderem mit den Vorschriften der EN-Norm 60204-1 "Elektrische Ausrüstung von Maschinen" sowie der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG erfolgt.

Die vorstehend bezeichneten Produkte können erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut sind, zu den anzuwendenden Richtlinien erklärt wurde.

Die Installation dieser Betriebsmittel muss die Vorschriften, Verordnungen, Erlasse, Gesetze, Richtlinien, Anwendungsgrundschreiben, Normen, Regeln der fachgerechten Ausführung und jedes weitere Dokument beachten, das ihren Aufstellort betrifft. Bei Nichtbeachtung dieser Anordnungen ist eine Haftung durch NIDEC LEROY-SOMER in jedem Falle ausgeschlossen.

Anmerkung: Wenn Motoren über getrennte, angepasste elektronische Frequenzrichter gespeist und/oder von elektronischen Steuer- oder Überwachungsgeräten gesteuert werden, müssen diese von einer Fachkraft installiert werden, die für die Einhaltung der Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit des Aufstellungslandes verantwortlich ist.

Angoulême, den 17.12.2018

Genehmigung der Technischen Direktion: P. CARRIOT
 Genehmigung der Direktion für Qualitätssicherung: F. CORNET

Suchen Sie im Dokumentenmanagementsystem nach der neuesten Version dieses Dokuments.
 For the latest version of this document, please access the document management system.



Este documento es un complemento de los manuales de instalación y mantenimiento ref. : 3520 y 5060 para Compabloc, 3996 y 4952 para Orthobloc, 4031 y 5066 para Manubloc, 2910 y 5062 para Multibloc, 3097 y 5069 para Poulibloc y del manual general de almacenamiento y puesta en servicio 2557.

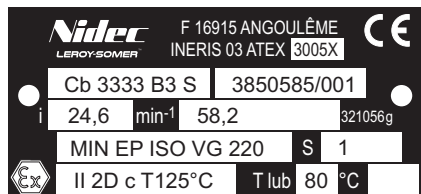
Nuestros reductores tienen un índice de protección como mínimo IP 55 / IK 08 y garantizamos su temperatura en superficie. Están previstos para una utilización en atmósferas explosivas pulverulentas de grupo II - categoría 2 (IP 65 - zona 21) o categoría 3 (IP 55 - zona 22).

El factor de servicio depende de la aplicación y es definido en el momento del pedido.

Antes de la puesta en marcha:

Comprobar la compatibilidad entre las indicaciones presentadas en la placa de características, la atmósfera explosiva presente, la zona de utilización y las temperaturas ambiente y en superficie.

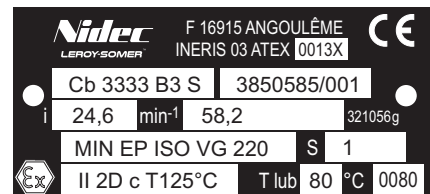
Proceder a desempolvar el conjunto de la máquina.



INERIS n° 03 ATEX 3005X : Sólo reductor

Marcado reductor

Cb : Reductor Compabloc
3333 : Tipo de reductor
B3 : Posición de funcionamiento
S : Forma de fijación, patas
N° : Número de serie / N°
/ 001 : Número orden en la serie
i : Reducción exacta
min⁻¹ : N° de rev. por minuto
S1 : Servicio
MIN EP : Mineral extrema presión
ISO VG 220 : Según ISO, grado de viscosidad a 40°C en cSt



INERIS n° 03 ATEX 0013X : Motorreductor



Marcado legal de conformidad del material a requerimientos de las Directivas Europeas

Marcado específico ATEX

0080 : Número identificación de INERIS (Organismo Notificado)
 : Marcado específico
II 2D : Grupo II, categoría 2, Polvos conductores o :
II 3D : Grupo II, categoría 3, Polvos no conductores
c : Modo de protección del punto de contacto por concepción
T max : Temperatura máxima de superficie: 125°C por ejemplo
T lub : lubricante : Temperatura registrada en prueba en fábrica (temperatura ambiente 20 °C)
N° certificado : N° de certificación CE de tipo expedido por INERIS
Eventualmente : marcado suplementario previsto en certificación CE

CONDICIONES ESPECIALES DE UTILIZACION Y DE SEGURIDAD



Lubrificación : ver documento de puesta en servicio y/o ficha de lubricación.
 Verificación semanal del nivel del aceite. Si hay fugas, encargar el cambio de las juntas a personal cualificado.
 Limpieza periódica.



Motorreductores :

- Ajustar la protección magnetotérmica del motor según la intensidad nominal indicada en la placa de características.
- Opcionalmente las sondas térmicas que equipan el material deben estar conectadas a un dispositivo que provoca la puesta fuera de funcionamiento del material cuando una sonda alcanza su umbral de funcionamiento.
- Todos los elementos eléctricos situados en zona peligrosa, asociados al funcionamiento correcto y a la seguridad del reductor están protegidos por un modo de protección reconocido para el empleo considerado.
- La conexión a los circuitos eléctricos exteriores debe realizarse según las indicaciones enunciadas en las instrucciones.



Reductores AP : Conectar el reductor a la tierra.

- Si accionamiento por poleas/correas:
 - Las correas deben ser antiestáticas y no propagadoras de llama.
 - Respetar las consignas y las prescripciones del fabricante en cuanto a la tensión de las correas.
- Si accionamiento por piñón/cadena:
 - Respetar las consignas, las prescripciones del fabricante y una lubricación adecuada.

ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN TRANSMITIRSE AL USUARIO FINAL



Zona 22 - Sólo reductor

	PS4: ADMINISTRAR LOS EQUIPOS DE CONTROL, DE MEDICIONES Y DE PRUEBAS	Clasificación/FILE: S4T02
	Declaración UE de conformidad y de incorporación de los reductores Polvo zona 22	Revisión: D Fecha: 14/12/2018 Página: 1/2 <small>Anula y sustituye/Cancela and replaces Revisión C del 16/06/2017</small>
RABION	Doc. tipo: S4T02; Rev. B del 16/06/2017	MIE M4D R □ I □

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD E INCORPORACIÓN

Nosotros, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, Francia declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos:

Reductores de las series Cb - OI - Mub - Mb - Pb destinados a ser utilizados en presencia de polvos

con los siguientes marcados en la placa de características Reductor:

CE **II 3D c T125°C** (para zona 22) Polvos no conductores

cumplen:

- Con las normas europeas: EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011
- Con la Directiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo objeto del certificado de examen de tipo expedido por el organismo notificado: INERIS 03ATEX3005 X
INERIS (0080) - BP 2 - Parque tecnológico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Esta conformidad permite utilizar estas gamas de productos en una máquina sujeta a la aplicación de la Directiva Máquinas 2006/42/CE, a condición de que su integración o su incorporación y/o su montaje se lleven a cabo de acuerdo, entre otras, con las reglas de la norma EN 60204 "Equipo Eléctrico de las Máquinas" y con la Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/UE.

Los productos arriba indicados no se podrán poner en servicio hasta que la máquina en la que están incorporados haya sido declarada conforme con las Directivas que le son aplicables.

La instalación de estos materiales debe respetar todas las normativas, decretos, órdenes, leyes, directivas, circulares de aplicación, normas, buenas prácticas y otros documentos que le correspondan por su lugar de instalación. El no respeto de las mismas exonerará la responsabilidad de NIDEC LEROY-SOMER.

Angoulême, 14/12/2018

Acuerdo de la Dirección Técnica:

P. CARRIOT
Acuerdo de la Dirección de Calidad:

F. CORNET

Consultar el sistema de gestión documental para comprobar la última versión de este documento. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 22 - Motorreductor

	PS4: ADMINISTRAR LOS EQUIPOS DE CONTROL, DE MEDICIONES Y DE PRUEBAS	Clasificación/FILE: S4T02b
	Declaración UE de conformidad y de incorporación de los motorreductores Polvo zona 22	Revisión: E Fecha: 17/12/2018 Página: 1/2 <small>Anula y sustituye/Cancela and replaces Revisión D del 16/06/2017</small>
RABION	Doc. tipo: S4T02; Rev. D del 16/06/2017	MIE M4D R □ I □

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD E INCORPORACIÓN

Nosotros, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, Francia declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos:

Motorreductores de series Cb - OI - Mub - Mb - Pb montados con motores eléctricos con o sin variador de velocidad destinados a ser utilizados en presencia de polvos combustibles

con los siguientes marcados en la placa de características Reductor:

CE **II 3D c T125°C** (para zona 22) Polvos no conductores

con los siguientes marcados en la placa de características Motor:

CE **II 3D Ex c IIB T125°C De** (para zona 22) Polvos no conductores

cumplen:

- Con las normas europeas e internacionales: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009
IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009
EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011
IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- Con la Directiva Baja Tensión: 2014/35/UE
- Con la Directiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo objeto del certificado de examen de tipo expedido por el organismo notificado: INERIS 03ATEX0013 X
INERIS (0080) - BP 2 - Parque tecnológico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Estos productos no están concernidos por modificaciones técnicas mayores aportadas por las normas EN60079-0:2012/A11:2013 y EN60079-31:2014. Por lo tanto, se considera que cumplen siempre las Exigencias Esenciales de Salud y Seguridad de la Directiva ATEX.

Esta conformidad permite utilizar estas gamas de productos en una máquina sujeta a la aplicación de la Directiva Máquinas 2006/42/CE, a condición de que su integración o su incorporación y/o su montaje se lleven a cabo de acuerdo, entre otras, con las reglas de la norma EN 60204 "Equipo Eléctrico de las Máquinas" y con la Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/UE.

Los productos arriba indicados no se podrán poner en servicio hasta que la máquina en la que están incorporados haya sido declarada conforme con las Directivas que le son aplicables.

La instalación de estos materiales debe respetar todas las normativas, decretos, órdenes, leyes, directivas, circulares de aplicación, normas, buenas prácticas y otros documentos que le correspondan por su lugar de instalación. El no respeto de las mismas exonerará la responsabilidad de NIDEC LEROY-SOMER.

Nota: Si los motores están alimentados con convertidores electrónicos separados, adaptados o acoplados a dispositivos electrónicos de mando o control, deberán ser instalados por un profesional que se haga responsable del cumplimiento de las reglas de compatibilidad electromagnética del país en el que está instalado el producto.

Angoulême, 17/12/2018

Acuerdo de la Dirección Técnica:

Calidad: P. CARRIOT
Acuerdo de la Dirección de Calidad:

F. CORNET

Consultar el sistema de gestión documental para comprobar la última versión de este documento. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 21 y zona 22 - Sólo reductor

	PS4: ADMINISTRAR LOS EQUIPOS DE CONTROL, DE MEDICIONES Y DE PRUEBAS	Clasificación/FILE: S4T01
	Declaración UE de conformidad y de incorporación de los reductores Polvo zona 21	Revisión: D Fecha: 14/12/2018 Página: 1/2 <small>Anula y sustituye/Cancela and replaces Revisión C del 16/06/2017</small>
RABION	Doc. tipo: S4T02; Rev. B del 16/06/2017	MIE M4D R □ I □

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD E INCORPORACIÓN

Nosotros, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, Francia declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos:

Reductores de las series Cb - OI - Mub - Mb - Pb destinados a ser utilizados en presencia de polvos

con los siguientes marcados en la placa de características Reductor:

CE **II 2D c T125°C** (para zona 21)

cumplen:

- Con las normas europeas: EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011
- Con la Directiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo objeto del certificado de examen de tipo expedido por el organismo notificado: INERIS 03ATEX3005 X
INERIS (0080) - BP 2 - Parque tecnológico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Esta conformidad permite utilizar estas gamas de productos en una máquina sujeta a la aplicación de la Directiva Máquinas 2006/42/CE, a condición de que su integración o su incorporación y/o su montaje se lleven a cabo de acuerdo, entre otras, con las reglas de la norma EN 60204 "Equipo Eléctrico de las Máquinas" y con la Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/UE.

Los productos arriba indicados no se podrán poner en servicio hasta que la máquina en la que están incorporados haya sido declarada conforme con las Directivas que le son aplicables.

La instalación de estos materiales debe respetar todas las normativas, decretos, órdenes, leyes, directivas, circulares de aplicación, normas, buenas prácticas y otros documentos que le correspondan por su lugar de instalación. El no respeto de las mismas exonerará la responsabilidad de NIDEC LEROY-SOMER.

Angoulême, 14/12/2018

Acuerdo de la Dirección Técnica:

P. CARRIOT
Acuerdo de la Dirección de Calidad:

F. CORNET

Consultar el sistema de gestión documental para comprobar la última versión de este documento. For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 21 y zona 22 - Motorreductor

	PS4: ADMINISTRAR LOS EQUIPOS DE CONTROL, DE MEDICIONES Y DE PRUEBAS	Clasificación/FILE: S4T02s
	Declaración UE de conformidad y de incorporación de los motorreductores polvo zona 21	Revisión: E Fecha: 17/12/2018 Página: 1/2 <small>Anula y sustituye/Cancela and replaces Revisión D del 16/06/2017</small>
RABION	Doc. tipo: S4T02; Rev. B del 16/06/2017	MIE M4D R □ I □

Nosotros, **NIDEC LEROY-SOMER**, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, Francia declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos:

Motorreductores de series Cb - OI - Mub - Mb - Pb montados con motores eléctricos con o sin variador de velocidad destinados a ser utilizados en presencia de polvos combustibles

con los siguientes marcados en la placa de características Reductor:

CE 0080 **II 2D c T125°C (o T100°C o T145°C)** (para zona 21)

con los siguientes marcados en la placa de características Motor:

CE 0080 **II 2D Ex Ib IIC T125°C (o T100°C o T145°C) Db** (para zona 21)

cumplen:

- Con las normas europeas e internacionales: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009
IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009
EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011
IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- Con la Directiva Baja Tensión: 2014/35/UE
- Con la Directiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo que fue objeto del certificado de examen CE de tipo expedido por el organismo notificado: INERIS 03ATEX0013 X
INERIS (0080) - BP 2 - Parque tecnológico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Las exigencias de fabricación están cubiertas por la notificación SEGURO CALIDAD DE LOS PRODUCTOS bajo la responsabilidad del organismo notificado: INERIS

Estos productos no están concernidos por modificaciones técnicas mayores aportadas por las normas EN 60079-0:2012/A11:2013 y EN 60079-31:2014. Por lo tanto, se considera que cumplen siempre las Exigencias Esenciales de Salud y Seguridad de la Directiva ATEX.

Esta conformidad permite utilizar estas gamas de productos en una máquina sujeta a la aplicación de la Directiva Máquinas 2006/42/CE, a condición de que su integración o su incorporación y/o su montaje se lleven a cabo de acuerdo, entre otras, con las reglas de la norma EN 60204 "Equipo Eléctrico de las Máquinas" y con la Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/UE.

Los productos arriba indicados no se podrán poner en servicio hasta que la máquina en la que están incorporados haya sido declarada conforme con las Directivas que le son aplicables.

La instalación de estos materiales debe respetar todas las normativas, decretos, órdenes, leyes, directivas, circulares de aplicación, normas, buenas prácticas y otros documentos que le correspondan por su lugar de instalación. El no respeto de las mismas exonerará la responsabilidad de NIDEC LEROY-SOMER.

Nota: Si los motores están alimentados con convertidores electrónicos separados, adaptados o acoplados a dispositivos electrónicos de mando o control, deberán ser instalados por un profesional que se haga responsable del cumplimiento de las reglas de compatibilidad electromagnética del país en el que está instalado el producto.

Angoulême, 17/12/2018

Acuerdo de la Dirección Técnica:

P. CARRIOT
Acuerdo de la Dirección de Calidad:

F. CORNET

Consultar el sistema de gestión documental para comprobar la última versión de este documento. For the latest version of this document, please access the document management system.



Questo documento completa i manuali d'installazione e manutenzione rif.: 3520 e 5060 per Compabloc, 3996 e 4952 per Orthobloc, 4031 e 5066 per Manubloc, 2910 e 5062 per Multibloc, 3097 e 5069 per Poulibloc e il manuale generale di stoccaggio e messa in servizio 2557

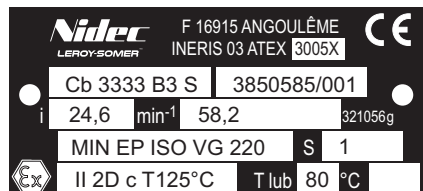
I nostri motoriduttori hanno un grado di protezione minimo IP 55 / IK 08 e garantiamo la loro temperatura di superficie. Sono previsti per l'uso in atmosfere esplosive polverose del gruppo II - categoria 2 (IP 65 - zona 21) o categoria 3 (IP 55 - zona 22).

Il fattore di servizio del riduttore è legato all'applicazione, definita in fase d'ordine.

Prima della messa in servizio:

Verificare la compatibilità tra le indicazioni riportate sulla targa, l'atmosfera esplosiva presente, la zona d'utilizzo e le temperature ambiente e di superficie.

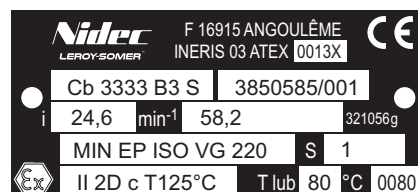
Depolverizzare tutta la macchina.



INERIS n° 03 ATEX 3005X : Solo riduttore

Marchatura riduttore

- Cb** : Riduttore Compabloc
- 3333** : Tipo riduttore
- B3** : Posizione di funzionamento
- S** : Forma di fissaggio, con piedini
- N°** : Numero di serie / N°
- / 001** : Numero ordine nella serie
- i** : Riduzione esatta
- min⁻¹** : N. di giri al minuto
- S1** : Servizio
- MIN EP** : Olio minerale alta pressione
- ISO VG 220** : Secondo ISO, grado di viscosità a 40°C in cSt



INERIS n° 03 ATEX 0013X : Motoriduttore



Marchio legale di conformità del materiale alle esigenze delle Direttive Europee

Marchatura specifica ATEX

- 0080** : Numero identificazione dell'INERIS (Organismo Notificato)
- : Marchatura specifica
- II 2D** : Gruppo II, categoria 2, Polveri conduttrici o:
- II 3D** : Gruppo II, categoria 3, Polveri non conduttrici
- c** : Disegno meccanico del sistema di protezione del punto di contatto degli ingranaggi
- T max** : Temperatura massima di superficie : 125°C ad esempio
- T lub : lubrificante** : Temperatura durante il collaudo in fabbrica (temperatura ambiente 20 °C)
- N° certificato** : N° del certificato CE di tipo rilasciato dall'INERIS
- Eventualmente** : marchatura supplementare prevista nel certificato CE

CONDIZIONI SPECIALI DI UTILIZZO E DI SICUREZZA

Lubrificazione : vedere manuale d'uso e manutenzione e/o scheda di lubrificazione.
 Verifica settimanale del livello d'olio. In caso di perdite, sostituzione delle guarnizioni da parte di personale qualificato. Pulizia periodica.

- Motoriduttori:**
 Regolare la protezione magnetotermica del motore alla corrente nominale riportata sulla targa.
 - In alternativa, le sonde termiche in dotazione all'attrezzatura devono essere collegate a un dispositivo che interrompe il funzionamento dell'attrezzatura stessa quando una sonda raggiunge la propria soglia operativa.
 - Tutti gli elementi elettrici situati nella zona pericolosa, associati al corretto funzionamento e alla sicurezza del riduttore, sono soggetti alla modalità di protezione richiesta dall'impiego previsto.
 - Il collegamento ai circuiti elettrici esterni deve essere effettuato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni.

- Riduttori AP:**
 Collegare il riduttore all'impianto di terra.
 - Con trasmissione per pulegge/cinghie:
 - Le cinghie devono essere antistatiche e non devono favorire la propagazione delle fiamme.
 - Rispettare le regole in uso e i consigli del costruttore per il tensionamento delle cinghie.
 - Con trasmissione a pignone/catena:
 - Rispettare le regole in uso, i consigli del costruttore e provvedere a un'adeguata lubrificazione.

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE TRASMESSO ALL'UTENTE FINALE



Zona 22 - Solo riduttore

	PS4- GESTIRE LE APPARECCHIATURE DI CONTROLLO, DI MISURAZIONE E DI PROVA	Classificazione/File: S4T02
	Dichiarazione UE di conformità e incorporazione dei riduttori Polvere zona 22 <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	Revisione: D Data: 14/12/2018 Pagina: 1 / 2 Annulla e sostituisce: Revisione C del 21/06/2017
RABION	M E M A D R I I <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ E DI INCORPORAZIONE

NIDEC LEROY-SOMER, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Riduttori della serie Ch - Ot - Mub - Mb - Pb destinati a essere utilizzati in presenza di polveri combustibili

recanti sulla targa di identificazione **Riduttore** i seguenti marchi:

CE II 3D e T125°C (per zona 22) Polveri non conduttivi

sono conformi:

- Alle norme europee: EN 1127-1: 2011, EN 13463-1: 2009, EN 13463-5: 2011
- Alla Direttiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo oggetto dell'attestazione d'esame di tipo rilasciata dall'organismo notificato: INERIS (0080) - BP 2 - Parco tecnologico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Questa conformità permette l'uso di queste gamme di prodotti in tutte le macchine conformi alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, a condizione che la loro integrazione o incorporazione o il loro assemblaggio siano effettuati conformemente a quanto previsto dalla norma EN 60204-1 "Equipaggiamento Elettrico delle Macchine" e dalla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE.

I prodotti sopra indicati possono essere utilizzati solo dopo che la macchina nella quale devono essere incorporati è stata dichiarata conforme a tutte le direttive ad essa applicabili.

L'installazione di questi prodotti deve rispettare i regolamenti, i decreti, le leggi, le direttive, le circolari applicative, le norme, gli standard e tutti gli altri documenti relativi alla loro installazione. **NIDEC LEROY-SOMER declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza di quanto sopra.**

Angoulême, 14/12/2018

Visto della direzione Tecnica: P. CARRIOT
 Visto della direzione Qualità: F. CORNET

LEROY-SOMER Consultare il sistema di gestione dei documenti per verificare l'ultima versione di questo documento.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 22 - Motoriduttore

	PS4- GESTIRE LE APPARECCHIATURE DI CONTROLLO, DI MISURAZIONE E DI PROVA	Classificazione/File: S4T026
	Dichiarazione UE di conformità e incorporazione dei motoriduttori Polvere zona 22 <small>Tipologia: SR1002 Rev D del 30/11/2017</small>	Revisione: E Data: 17/12/2018 Pagina: 1 / 2 Annulla e sostituisce: Revisione D del 16/06/2018
RABION	M E M A D R I I <small>Tipologia: SR1002 Rev D del 30/11/2017</small>	

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ E DI INCORPORAZIONE

NIDEC LEROY-SOMER, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Motoriduttori di serie Ch - Ot - Mub - Mb - Pb montati con motori elettrici con o senza inverter destinati all'uso in presenza di polveri combustibili

recanti sulla targa di identificazione **Riduttore** i seguenti marchi:

CE II 3D e T125°C (per zona 22) Polveri non conduttivi

recanti sulla targa di identificazione **Motore** i seguenti marchi:

CE II 3D Ex tc IIB T125°C Dc (per zona 22) Polveri non conduttivi

sono conformi:

- Alle norme europee e internazionali: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009, IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009, EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011, IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- Alla Direttiva Bassa Tensione: 2014/35/UE
- Alla Direttiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo oggetto dell'attestazione d'esame di tipo rilasciata dall'organismo notificato: INERIS (0080) - BP 2 - Parco tecnologico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Questa conformità permette l'uso di queste gamme di prodotti in tutte le macchine conformi alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, a condizione che la loro integrazione o incorporazione o il loro assemblaggio siano effettuati conformemente a quanto previsto dalla norma EN 60204-1 "Equipaggiamento Elettrico delle Macchine" e dalla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE.

I prodotti sopra indicati possono essere utilizzati solo dopo che la macchina nella quale devono essere incorporati è stata dichiarata conforme a tutte le direttive ad essa applicabili.

L'installazione di questi prodotti deve rispettare i regolamenti, i decreti, le leggi, le direttive, le circolari applicative, le norme, gli standard e tutti gli altri documenti relativi alla loro installazione. **NIDEC LEROY-SOMER declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza di quanto sopra.**

Angoulême, 17/12/2018

Visto della direzione Tecnica: P. CARRIOT
 Visto della direzione Qualità: F. CORNET

LEROY-SOMER Consultare il sistema di gestione dei documenti per verificare l'ultima versione di questo documento.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 21 e zona 22 - Solo riduttore

	PS4- GESTIRE LE APPARECCHIATURE DI CONTROLLO, DI MISURAZIONE E DI PROVA	Classificazione/File: S4T021
	Dichiarazione UE di conformità e incorporazione dei riduttori Polvere zona 21 <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	Revisione: D Data: 14/12/2018 Pagina: 1 / 2 Annulla e sostituisce: Revisione C del 21/06/2017
RABION	M E M A D R I I <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ E DI INCORPORAZIONE

NIDEC LEROY-SOMER, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Riduttori della serie Ch - Ot - Mub - Mb - Pb destinati a essere utilizzati in presenza di polveri combustibili

recanti sulla targa di identificazione **Riduttore** i seguenti marchi:

CE II 2D e T125°C (per zona 21)

sono conformi:

- Alle norme europee: EN 1127-1: 2011, EN 13463-1: 2009, EN 13463-5: 2011
- Alla Direttiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo oggetto dell'attestazione d'esame di tipo rilasciata dall'organismo notificato: INERIS (0080) - BP 2 - Parco tecnologico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Questa conformità permette l'uso di queste gamme di prodotti in tutte le macchine conformi alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, a condizione che la loro integrazione o incorporazione o il loro assemblaggio siano effettuati conformemente a quanto previsto dalla norma EN 60204-1 "Equipaggiamento Elettrico delle Macchine" e dalla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE.

I prodotti sopra indicati possono essere utilizzati solo dopo che la macchina nella quale devono essere incorporati è stata dichiarata conforme a tutte le direttive ad essa applicabili.

L'installazione di questi prodotti deve rispettare i regolamenti, i decreti, le leggi, le direttive, le circolari applicative, le norme, gli standard e tutti gli altri documenti relativi alla loro installazione. **NIDEC LEROY-SOMER declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza di quanto sopra.**

Angoulême, 14/12/2018

Visto della direzione Tecnica: P. CARRIOT
 Visto della direzione Qualità: F. CORNET

LEROY-SOMER Consultare il sistema di gestione dei documenti per verificare l'ultima versione di questo documento.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

Zona 21 e zona 22 - Motoriduttore

	PS4- GESTIRE LE APPARECCHIATURE DI CONTROLLO, DI MISURAZIONE E DI PROVA	Classificazione/File: S4T025
	Dichiarazione UE di conformità e incorporazione dei motoriduttori Polvere zona 21 <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	Revisione: E Data: 17/12/2018 Pagina: 1 / 2 Annulla e sostituisce: Revisione D del 21/06/2017
RABION	M E M A D R I I <small>Tipologia: SR1002 Rev B del 30/11/2014</small>	

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ E DI INCORPORAZIONE

NIDEC LEROY-SOMER, boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France

dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Motoriduttori di serie Ch - Ot - Mub - Mb - Pb montati con motori elettrici con o senza inverter destinati all'uso in presenza di polveri combustibili

recanti sulla targa di identificazione **Riduttore** i seguenti marchi:

CE 0080 II 2D e T125°C (o T100°C o T135°C o T145°C) (per zona 21)

recanti sulla targa di identificazione **Motore** i seguenti marchi:

CE 0080 II 2D Ex tc IIC T125°C (o T100°C o T135°C o T145°C) Db (per zona 21)

sono conformi:

- Alle norme europee e internazionali: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009, IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009, EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1:2011, IEC-EN 60034-1:2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529
- Alla Direttiva Bassa Tensione: 2014/35/UE
- Alla Direttiva europea ATEX: 2014/34/UE
- Al tipo oggetto dell'attestazione d'esame CE di tipo rilasciata dall'organismo notificato: INERIS (0080) - BP 2 - Parco tecnologico ALATA 60550 - VERNEUIL EN HALATTE

Le esigenze di fabbricazione sono incluse nella notifica ASSICURAZIONE QUALITÀ DEI PRODOTTI Sotto la responsabilità dell'organismo notificato: INERIS

Questa conformità permette l'uso di queste gamme di prodotti in tutte le macchine conformi alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, a condizione che la loro integrazione o incorporazione o il loro assemblaggio siano effettuati conformemente a quanto previsto dalla norma EN 60204-1 "Equipaggiamento Elettrico delle Macchine" e dalla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE.

I prodotti sopra indicati possono essere utilizzati solo dopo che la macchina nella quale devono essere incorporati è stata dichiarata conforme a tutte le direttive ad essa applicabili.

L'installazione di questi prodotti deve rispettare i regolamenti, i decreti, le leggi, le direttive, le circolari applicative, le norme, gli standard e tutti gli altri documenti relativi alla loro installazione. **NIDEC LEROY-SOMER declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza di quanto sopra.**

Angoulême, 17/12/2018

Visto della direzione Tecnica: P. CARRIOT
 Visto della direzione Qualità: F. CORNET

LEROY-SOMER Consultare il sistema di gestione dei documenti per verificare l'ultima versione di questo documento.
 For the latest version of this document, please access the document management system.

РЕДУКТОРЫ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ ЗАПЫЛЕННОЙ СРЕДЕ



Этот документ дополняет руководство по установке и обслуживанию под № 3520 и 5060 для Comrabloc, 3996 и 4952 для Orthobloc, 4031 и 5066 для Manubloc, 2910 и 5062 для Multibloc, 3097 и 5069 для Poulibloc и общее руководство по хранению и вводу в эксплуатацию 2557.

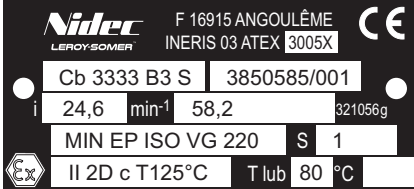
Наши редукторные двигатели имеют минимальную степень защиты IP 55 / IK 08 и мы гарантируем температуру их поверхности. Они предназначены для использования во взрывоопасной запыленной среде группы II - категория 2 (IP 65 - зона 21) или категория 3 (IP 55 - зона 22).

Коэффициент эксплуатации редуктора зависит от интенсивности его использования.

Перед вводом в эксплуатацию:

Убедиться в совместимости между информацией на пластине с присутствующей взрывоопасной атмосферой, зоной использования и температурой окружающей среды и поверхности.

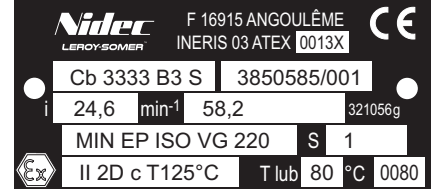
Очистить от пыли всю машину.



INERIS № 03 ATEX 3005X: только редуктор

Маркировка редуктора

Cb : редуктор Comrabloc
3333 : тип редуктора
B3 : рабочее положение
S : крепежная форма - на ножках
№ : номер серии / №
/ 001 : порядковый номер в серии
i : точная редукция
об/мин : кол-во оборотов в минуту
S1 : эксплуатация
МИН EP : минеральное масло сверхвысокого давления
ISO VG 220 : в соответствии с классом ISO вязкость при 40 °C в сСт



INERIS № 03 ATEX 0013X: редукторный двигатель



ЮРИДИЧЕСКИЙ знак соответствия оборудования требованиям **ЕВРОПЕЙСКИХ ДИРЕКТИВ**

Специальная маркировка ATEX

- 0080** : идентификационный номер INERIS (уполномоченный орган)
- : специальная маркировка
- II 2D** : группа II, категория 2, электропроводящая пыль или:
- II 3D** : группа II, категория 3, токонепроводящие частицы
- c** : способ защиты точки зацепления конструктивно
- T max** : максимальная температура поверхности: например, 125 °C
- T lub: смазки** : температура смазки, зафиксированная в ходе заводских испытаний (температура окружающей среды 20 °C)
- № аттестации** : типовой номер аттестации ЕС, выданный INERIS
- При необходимости** : дополнительная маркировка, предусмотренная при аттестации ЕС

Температурный класс	T1	T2	T3	T4	T5	T6
Температура поверхности макс G	450 °C	300 °C	200 °C	135 °C	100 °C	85 °C

Температурный класс	от T1 до T4	T5	T6
Температура поверхности макс GD	125 °C	100 °C	85 °C

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

Смазка: см. инструкции по вводу в эксплуатацию и/или таблицу смазки.
 Еженедельная проверка уровня масла. В случае утечки замена прокладок выполняется квалифицированным персоналом.
 Периодическая очистка.

- Редукторные двигатели:
 - отрегулировать магнитотермическую защиту двигателя при номинальной интенсивности, указанной на табличке.
- Как вариант, термодатчики, установленные на оборудовании, должны быть подключены к устройству, которое вызывает отключение оборудования, когда датчик достигает своего порога срабатывания.
- Все электрические элементы, расположенные в опасной зоне, связанные с надлежащим функционированием и безопасностью редуктора, защищены типом защиты, признанным для рассматриваемого применения.
- Подключение к внешним электрическим цепям должно выполняться в соответствии с указаниями, приведенными в инструкциях.

Только для редукторов AP:
 заземлить редуктор.

- Если привод осуществляется при помощи шкива/ремня:
 - ремни должны быть антистатическими и невозгораемыми.
 - соблюдать общепринятые профессиональные стандарты и рекомендации завода-изготовителя по натяжению ремней.
- Если привод осуществляется при помощи шестерни/цепи:
 - соблюдать общепринятые профессиональные стандарты и рекомендации завода-изготовителя и использовать соответствующую смазку.

Данное руководство должно быть передано конечному пользователю. В случае если данное руководство не переведено на язык страны использования двигателя, дистрибьютор несет ответственность за перевод и его передачу конечному пользователю.

РЕДУКТОРЫ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ ЗАПЫЛЕННОЙ СРЕДЕ



Зона 22, только редуктор

	PS4: ОБРАЩЕНИЕ С КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМ И ИСПЫТАТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	Классификация/Файл: S4T022
	Декларация о соответствии требованиям ЕС и соответствия компонентов редукторов, предназначенных для эксплуатации в запыленной среде, зона 22	
РАБНОН (RABON)	Реакция: D Дата: 14.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017	Реакция: E Дата: 17.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 18.06.2018
Для информации: S4T022/Файл: S4T022/2017-2018		
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС		
Мы, компания NIDEC LEROY-SOMER , boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France (Франция), заявляем, что несем единичную ответственность за следующие изделия:		
Редукторы серии Сб - От - Маб - Мб - Рб, предназначенные для использования в присутствии		
имеющиеся на заводской табличке Редуктор следующие маркировки:		
CE II 3D с T125 °C (для зоны 22), токопроводящие частицы		
соответствуют:		
<ul style="list-style-type: none"> европейским стандартам: EN 1127-1: 2011 EN 13463-1 : 2009 EN 13463-5 : 2011 европейской Директиве ATEX: 2014/34/EC типу сертификата испытаний, выданному уполномоченной организацией: INERIS (0080) – BP 2 – Технологический парк ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE 	EN 1127-1: 2011 EN 13463-1 : 2009 EN 13463-5 : 2011	2014/34/EC INERIS 03ATEX0013 X
Данное условие позволяет использовать всю гамму изделий для оборудования, соответствующего требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/CE, при условии, что процесс установки и/или сборки осуществляется в том числе в соответствии с положениями стандарта EN 60204-1 «Электрооборудование машин и механизмов» и Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/CE.		
Указанные в настоящем документе изделия запрещается использовать для получения декларации соответствия всем применимым требованиям и директивам на оборудование, в которое данные изделия будут установлены.		
При использовании этих материалов следует придерживаться правил, регламентных требований, постановлений, законов, директив, рекомендаций по использованию, стандартов, общепринятых технических правил и любых других документов, касающихся монтажа. Компания NIDEC LEROY-SOMER не несет ответственности в случае их несоблюдения.		
Ангулем, 14.12.2018 г.		
Подпись технического директора:		Подпись директора по качеству:
Для уточнения последней версии данного документа обратитесь к системе управления документооборотом. For the latest version of this document, please access the document management system.		

Зона 22, редукторный двигатель

	PS4: ОБРАЩЕНИЕ С КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМ И ИСПЫТАТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	Классификация/Файл: S4T026
	Декларация о соответствии требованиям ЕС и соответствия компонентов редукторных двигателей, предназначенных для эксплуатации в запыленной среде, зона 22	
РАБНОН (RABON)	Реакция: D Дата: 14.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017	Реакция: E Дата: 17.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 18.06.2018
Для информации: S4T026/Файл: S4T026/2017-2018		
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС		
Мы, компания NIDEC LEROY-SOMER , boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France (Франция), заявляем, что несем единичную ответственность за следующие изделия:		
Редукторные двигатели серии Сб-От-Маб-Мб-Рб, установленные с электродвигателями с вариаторами скорости или без него, предназначенные для использования в		
имеющиеся на заводской табличке Редуктор следующие маркировки:		
CE II 3D с T125 °C (для зоны 22), токопроводящие частицы		
соответствуют:		
<ul style="list-style-type: none"> европейским и международным стандартам: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009 IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009 EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011 IEC-EN 60034-1 :2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529 Директиве по низкому напряжению: 2014/35/EC европейской Директиве ATEX: 2014/34/EC типу сертификата испытаний, выданному уполномоченной организацией: INERIS (0080) – BP 2 – Технологический парк ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE 	IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009 IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009 EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011 IEC-EN 60034-1 :2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529	2014/35/EC 2014/34/EC INERIS 03ATEX0013 X
Данное условие позволяет использовать всю гамму изделий для оборудования, соответствующего требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/CE, при условии, что процесс установки и/или сборки осуществляется в том числе в соответствии с положениями стандарта EN 60204-1 «Электрооборудование машин и механизмов» и Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/CE.		
Указанные в настоящем документе изделия запрещается использовать для получения декларации соответствия всем применимым требованиям и директивам на оборудование, в которое данные изделия будут установлены.		
При использовании этих материалов следует придерживаться правил, регламентных требований, постановлений, законов, директив, рекомендаций по использованию, стандартов, общепринятых технических правил и любых других документов, касающихся монтажа. Компания NIDEC LEROY-SOMER не несет ответственности в случае их несоблюдения.		
Ангулем, 17.12.2018 г.		
Подпись технического директора:		Подпись директора по качеству:
Для уточнения последней версии данного документа обратитесь к системе управления документооборотом. For the latest version of this document, please access the document management system.		

Зона 21 и зона 22, только редуктор

	PS4: ОБРАЩЕНИЕ С КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМ И ИСПЫТАТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	Классификация/Файл: S4T021
	Декларация о соответствии требованиям ЕС и соответствия компонентов редукторов, предназначенных для эксплуатации в запыленной среде, зона 21	
РАБНОН (RABON)	Реакция: D Дата: 14.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017	Реакция: E Дата: 17.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017
Для информации: S4T021/Файл: S4T021/2017-2018		
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС		
Мы, компания NIDEC LEROY-SOMER , boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France (Франция), заявляем, что несем единичную ответственность за следующие изделия:		
Редукторы серии Сб - От - Маб - Мб - Рб, предназначенные для использования в присутствии		
имеющиеся на заводской табличке Редуктор следующие маркировки:		
CE II 2D с T125 °C (для зоны 21)		
соответствуют:		
<ul style="list-style-type: none"> европейским стандартам: EN 1127-1: 2011 EN 13463-1 : 2009 EN 13463-5 : 2011 европейской Директиве ATEX: 2014/34/EC типу сертификата испытаний, выданному уполномоченной организацией: INERIS (0080) – BP 2 – Технологический парк ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE 	EN 1127-1: 2011 EN 13463-1 : 2009 EN 13463-5 : 2011	2014/34/EC INERIS 03ATEX0013 X
Данное условие позволяет использовать всю гамму изделий для оборудования, соответствующего требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/CE, при условии, что процесс установки и/или сборки осуществляется в том числе в соответствии с положениями стандарта EN 60204-1 «Электрооборудование машин и механизмов» и Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/CE.		
Указанные в настоящем документе изделия запрещается использовать для получения декларации соответствия всем применимым требованиям и директивам на оборудование, в которое данные изделия будут установлены.		
При использовании этих материалов следует придерживаться правил, регламентных требований, постановлений, законов, директив, рекомендаций по использованию, стандартов, общепринятых технических правил и любых других документов, касающихся монтажа. Компания NIDEC LEROY-SOMER не несет ответственности в случае их несоблюдения.		
Ангулем, 14.12.2018 г.		
Подпись технического директора:		Подпись директора по качеству:
Для уточнения последней версии данного документа обратитесь к системе управления документооборотом. For the latest version of this document, please access the document management system.		

Зона 21 и зона 22, редукторный двигатель

	PS4: ОБРАЩЕНИЕ С КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫМ И ИСПЫТАТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	Классификация/Файл: S4T025
	Декларация о соответствии требованиям ЕС и соответствия компонентов редукторных двигателей, предназначенных для эксплуатации в запыленной среде, зона 21	
РАБНОН (RABON)	Реакция: D Дата: 14.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017	Реакция: E Дата: 17.12.2018 Стр.: 1/2 Анонсирует и завершает/Cancelled and expires: Редакция C от/From - 21.06.2017
Для информации: S4T025/Файл: S4T025/2017-2018		
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС		
Мы, компания NIDEC LEROY-SOMER , boulevard Marcellin Leroy 16915 ANGOULEME cedex 9, France (Франция), заявляем, что несем единичную ответственность за следующие изделия:		
Редукторные двигатели серии Сб-От-Маб-Мб-Рб, установленные с электродвигателями с вариаторами скорости или без него, предназначенные для использования в		
имеющиеся на заводской табличке Редуктор следующие маркировки:		
CE II 2D с T125 °C (или T100 °C или T135 °C или T145 °C) (для зоны 21)		
соответствуют:		
<ul style="list-style-type: none"> европейским и международным стандартам: IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009 IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009 EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011 IEC-EN 60034-1 :2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529 Директиве по низкому напряжению: 2014/35/EC европейской Директиве ATEX: 2014/34/EC сертификат испытаний CE, выданный уполномоченной организацией: INERIS (0080) – BP 2 – Технологический парк ALATA 60550 – VERNEUIL EN HALATTE 	IEC 60079-0:2007; EN 60079-0:2009 IEC 60079-31:2008; EN 60079-31:2009 EN 13463-1:2009; EN 13463-5:2011; EN 1127-1: 2011 IEC-EN 60034-1 :2017; IEC-EN 60072; IEC-EN 60529	2014/35/EC 2014/34/EC INERIS 03ATEX0013 X
Данное условие позволяет использовать всю гамму изделий для оборудования, соответствующего требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/CE, при условии, что процесс установки и/или сборки осуществляется в том числе в соответствии с положениями стандарта EN 60204-1 «Электрооборудование машин и механизмов» и Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/CE.		
Указанные в настоящем документе изделия запрещается использовать для получения декларации соответствия всем применимым требованиям и директивам на оборудование, в которое данные изделия будут установлены.		
При использовании этих материалов следует придерживаться правил, регламентных требований, постановлений, законов, директив, рекомендаций по использованию, стандартов, общепринятых технических правил и любых других документов, касающихся монтажа. Компания NIDEC LEROY-SOMER не несет ответственности в случае их несоблюдения.		
Ангулем, 17.12.2018 г.		
Подпись технического директора:		Подпись директора по качеству:
Для уточнения последней версии данного документа обратитесь к системе управления документооборотом. For the latest version of this document, please access the document management system.		

Nidec
All for dreams

LEROY-SOMERTM



Moteurs Leroy-Somer
Headquarter: Boulevard Marcellin Leroy - CS 10015
16915 ANGOULÈME Cedex 9

Limited company with capital of 65,800,512 €
RCS Angoulême 338 567 258

www.leroy-somer.com